

V Bruseli 14. októbra 2025
(OR. en)

14005/25

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0321 (NLE)**

**ENER 527
ENV 1016
RELEX 1294
COWEB 118
COEST 749**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	14. októbra 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 636 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v ministerskej rade Energetického spoločenstva, pokiaľ ide o zmeny Zmluvy o založení Energetického spoločenstva s cieľom aktualizovať a rozšíriť rozsah pôsobnosti zmluvy o vývoj práva Únie v oblasti životného prostredia

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 636 final.

Príloha: COM(2025) 636 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 14. 10. 2025
COM(2025) 636 final

2025/0321 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v ministerskej rade Energetického spoločenstva, pokiaľ ide o zmeny Zmluvy o založení Energetického spoločenstva s cieľom aktualizovať a rozšíriť rozsah pôsobnosti zmluvy o vývoj práva Únie v oblasti životného prostredia

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh rozhodnutia Rady sa týka návrhu, ktorý sa má predložiť v mene Únie a schváliť hlasovaním Únie v ministerskej rade Energetického spoločenstva v súvislosti s plánovanou zmenou Zmluvy o založení Energetického spoločenstva s cieľom aktualizovať a rozšíriť rozsah pôsobnosti tejto zmluvy o vývoj práva Únie v oblasti životného prostredia.

Acquis communautaire týkajúce sa životného prostredia, na ktoré sa predmetný návrh vzťahuje, je: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES o ochrane voľne žijúceho vtáctva¹, smernica Rady 92/43/EHS o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín², smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva³, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality⁴, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky⁵ a smernica Komisie 2009/90/ES, ktorou sa ustanovujú technické špecifikácie pre chemickú analýzu a sledovanie stavu vôd⁶.

Predpokladá sa, že pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, sa predloží ministerskej rade Energetického spoločenstva, ktorá ju prijme 18. decembra 2025 na zasadnutí vo Viedni v Rakúsku. Pred týmto zasadnutím zasadne 17. decembra 2025 (takisto vo Viedni) stála skupina Energetického spoločenstva na vysokej úrovni s cieľom prediskutovať a schváliť body, ktoré má schváliť ministerská rada

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Zmluva o Energetickom spoločenstve

Účelom Zmluvy o Energetickom spoločenstve⁷ je vytvoriť stabilný regulačný a trhový rámec, ako aj jednotný regulačný priestor pre obchod v oblasti sieťovej energie, a to vykonávaním dohodnutých častí *acquis communautaire* EÚ o energetike stranami, ktoré nie sú členmi EÚ. Zmluva o Energetickom spoločenstve nadobudla platnosť 1. júla 2006. Európska únia je

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj>).

² Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>).

⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/oj>).

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/oj>).

⁶ Smernica Komisie 2009/90/ES z 31. júla 2009, ktorou sa v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ustanovujú technické špecifikácie pre chemickú analýzu a sledovanie stavu vôd (Ú. v. EÚ L 201, 1.8.2009, s. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/90/oj>).

⁷ Ú. v. EÚ L 198, 20.7.2006, s. 18.

jednou zo strán Zmluvy o Energetickom spoločenstve.⁸ V Zmluve o Energetickom spoločenstve sa deväť strán, ktoré nie sú členmi EÚ, nazýva „zmluvné strany“.

Jedným z cieľov Zmluvy o Energetickom spoločenstve je „zlepšiť environmentálnu situáciu súvisiacu so sieťovými energiami a príslušnou energetickou účinnosťou, podporovať využívanie obnoviteľných zdrojov energie a vytvoriť podmienky pre obchod s energiami v jednotnom regulačnom priestore“ [Zmluva o Energetickom spoločenstve, článok 2 ods. 1 písm. d)].

V článku 12 Zmluvy o Energetickom spoločenstve sa vyžaduje, aby každá zmluvná strana vykonávala *acquis communautaire* týkajúce sa životného prostredia v súlade s harmonogramom pre vykonávanie týchto opatrení uvedeným v prílohe II k zmluve. V článku 16 danej zmluvy je uvedený zoznam *acquis communautaire* týkajúceho sa životného prostredia na účely zmluvy.

V článku 25 Zmluvy o Energetickom spoločenstve sa stanovuje, že Energetické spoločenstvo môže prijať opatrenia na implementáciu zmien *acquis communautaire* opísaného v hlave II v súlade s vývojom právnych predpisov Európskej únie. V článku 79 Zmluvy o Energetickom spoločenstve sa stanovuje, že ministerská rada, stála skupina na vysokej úrovni alebo regulačný výbor prijímajú opatrenia podľa hlavy II na návrh Európskej komisie. Podľa článkov 81 a 82 Zmluvy o Energetickom spoločenstve sa takéto opatrenia prijímajú na základe väčšiny odovzdaných hlasov, pričom každá zmluvná strana má jeden hlas. V článku 100 zmluvy sa *inter alia* stanovujú rozhodnutia o zmenách ustanovení hláv I až VII, ktoré sa musia členovia Zmluvy o Energetickom spoločenstve prijať jednomyselne.

2.2. Ministerská rada a stála skupina Energetického spoločenstva

Ministerská rada zabezpečuje plnenie cieľov stanovených v Zmluve o Energetickom spoločenstve. Skladá sa z jedného zástupcu každej zmluvnej strany a dvoch zástupcov EÚ. Na základe článku 47 Zmluvy o Energetickom spoločenstve poskytuje všeobecné politické usmernenia, prijíma opatrenia (rozhodnutia alebo odporúčania) a prijíma procedurálne akty. Každá strana má jeden hlas a ministerská rada rozhoduje na základe rôznych hlasovacích pravidiel v závislosti od predmetu hlasovania. EÚ je jednou z desiatich strán a má v náležitých prípadoch jeden hlas, v závislosti od dotknutého predmetu. Na základe článku 78 Zmluvy o Energetickom spoločenstve môže ministerská rada konať len vtedy, ak sú zastúpené dve tretiny zmluvných strán. Zdržanie sa hlasovania sa nepočíta ako odovzdaný hlas.

Stála skupina Energetického spoločenstva na vysokej úrovni je podporným orgánom ministerskej rady. Na základe článku 53 písm. a) Zmluvy o Energetickom spoločenstve pripravuje prácu ministerskej rady vrátane jej programu a aktov, ktoré má ministerská rada prijať. Stála skupina Energetického spoločenstva sa skladá z jedného zástupcu každej zmluvnej strany a dvoch zástupcov EÚ. EÚ má jeden hlas. Na základe článku 78 Zmluvy o Energetickom spoločenstve môže stála skupina konať len vtedy, ak sú zastúpené dve tretiny zmluvných strán. Zdržanie sa hlasovania sa nepočíta ako odovzdaný hlas.

2.3. Pripravovaný akt ministerskej rady

Účelom navrhovaného rozhodnutia podľa článku 192 ods. 1 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ je navrhnuť v mene Únie ministerskej rade Energetického spoločenstva zmeny Zmluvy o založení Energetického spoločenstva s cieľom aktualizovať a rozšíriť rozsah pôsobnosti zmluvy o vývoj práva Únie v oblasti životného prostredia, ako aj hlasovať o tomto návrhu v mene Únie.

⁸ Ú. v. EÚ L 198, 20.7.2006, s. 15.

Tento návrh rozhodnutia sa týka pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie v súvislosti s nasledujúcim plánovaným aktom ministerskej rady, ktorého účelom je aktualizovať a rozšíriť rozsah pôsobnosti Zmluvy o Energetickom spoločenstve o vývoj práva Únie v oblasti životného prostredia: „Rozhodnutie ministerskej rady Energetického spoločenstva o zmene Zmluvy o Energetickom spoločenstve doplnením jej právneho rámca o smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES o ochrane voľne žijúceho vtáctva“; o smernicu Rady 92/43/EHS o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín a o smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, spolu s jej dcérskymi smernicami: smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality, smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky a smernicu Komisie 2009/90/ES, ktorou sa ustanovujú technické špecifikácie pre chemickú analýzu a sledovanie stavu vôd“.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Začlenením nových právnych predpisov v oblasti životného prostredia do Zmluvy o Energetickom spoločenstve Európska únia rozšíri časť svojich environmentálnych politík na zmluvné strany Energetického spoločenstva. To prinesie výhody pre hospodárstvo, životné prostredie a spoločnosti zmluvných strán. Ich začlenenie navyše uľahčí zmluvným stranám prípravu na prístupové rokovania o otázkach súvisiacich s kapitolou 27 *acquis communautaire*, Životné prostredie a zmena klímy.

V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva sa stanovujú opatrenia na zachovanie populácií všetkých druhov vtákov, ktoré sa prirodzene vyskytujú vo voľnej prírode. Takéto opatrenia môžu zahŕňať zachovanie a/alebo obnovu biotopov na udržanie týchto populácií vtákov.

Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín poskytuje štruktúrovaný prístup k posudzovaniu a zmierňovaniu vplyvov na životné prostredie, čím sa zabezpečuje rozvoj projektov v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov v súlade s cieľmi v oblasti biodiverzity.

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky a smernica Komisie 2009/90/ES z 31. júla 2009, ktorou sa ustanovujú technické špecifikácie pre chemickú analýzu a sledovanie stavu vôd – týmito smernicami sa nariaďujú komplexné posúdenia potenciálnych vplyvov na vodné ekosystémy, ktoré pomáhajú identifikovať a zmierňovať akékoľvek negatívne účinky na vodné biotopy a biodiverzitu.

Začlenenie smernice o biotopoch, smernice o vtákoch a rámcovej smernice o vode spolu s jej dcérskymi smernicami do Zmluvy o Energetickom spoločenstve znamená, že jej zmluvné strany dokážu zabezpečiť, aby sa projekty v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov vrátane vodnej energie koncipovali a realizovali tak, aby sa chránili vodné zdroje aj biodiverzita. Tieto ďalšie smernice sú zároveň úzko prepojené so smernicami o posudzovaní vplyvov na

životné prostredie a o strategickom posudzovaní vplyvov na životné prostredie, ktoré už sú súčasťou *acquis communautaire* týkajúceho sa životného prostredia Zmluvy o Energetickom spoločenstve, čím sa zabezpečuje komplexný prístup k environmentálnym hodnoteniam. Začlenenie týchto ďalších smerníc bude užitočné aj pri vykonávaní smernice (EÚ) 2023/2413 [smernica o energii z obnoviteľných zdrojov III (revidovaná smernica RED)], a to najmä vzhľadom na rozvoj potenciálnych zón zrýchlenia.

Plánovaný akt sa stane záväzným pre zmluvné strany v súlade s článkami 25, 79 a 100 písm.

i) Zmluvy o Energetickom spoločenstve v lehotách stanovených v prílohách k rozhodnutiu ministerskej rady Energetického spoločenstva. Navrhované zmeny by boli úzko prepojené s *acquis communautaire* týkajúcim sa životného prostredia, ktoré je uvedené v článku 16 Zmluvy o Energetickom spoločenstve.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 ZFEÚ sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*“⁹.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Akty, ktoré majú ministerská rada a regulačný výbor Energetického spoločenstva prijať, predstavujú akty s právnymi účinkami. Pripravované akty budú podľa medzinárodného práva záväzné v súlade s článkom 76 Zmluvy o Energetickom spoločenstve, podľa ktorého je rozhodnutie právne záväzné pre tých, ktorým je určené.

Pripravovaným aktom sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec Zmluvy o Energetickom spoločenstve.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

4.2.3. Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú oblasti životného prostredia.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 192 ods. 1 ZFEÚ.

9

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 192 ods. 1 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v ministerskej rade Energetického spoločenstva, pokiaľ ide o zmeny Zmluvy o založení Energetického spoločenstva s cieľom aktualizovať a rozšíriť rozsah pôsobnosti zmluvy o vývoj práva Únie v oblasti životného prostredia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Zmluva o Energetickom spoločenstve bola podpísaná v októbri 2005 v Aténach a nadobudla účinnosť v júli 2006. V súčasnosti Energetické spoločenstvo tvorí Únia (zastúpená Komisiou) a deväť susedných krajín¹⁰.
- (2) V článku 12 Zmluvy o Energetickom spoločenstve sa vyžaduje, aby každá zmluvná strana vykonávala *acquis communautaire* týkajúce sa životného prostredia v súlade s harmonogramom pre vykonávanie týchto opatrení uvedeným v prílohe II k tejto zmluve.
- (3) V článku 16 Zmluvy o Energetickom spoločenstve je uvedený *zoznam acquis communautaire* týkajúceho sa životného prostredia, na ktoré sa vzťahuje uvedená zmluva.
- (4) V článkoch 24 a 25 Zmluvy o Energetickom spoločenstve sa stanovujú opatrenia súvisiace s prispôbením a vývojom *acquis communautaire* týkajúceho sa životného prostredia.
- (5) V článku 79 sa stanovuje, že ministerská rada, stála skupina na vysokej úrovni alebo regulačný výbor prijímajú opatrenia podľa hlavy II na návrh Európskej komisie. Podľa článkov 81 a 82 zmluvy sa takéto opatrenia prijímajú na základe väčšiny odovzdaných hlasov, pričom každá zmluvná strana má jeden hlas.
- (6) V článku 100 zmluvy sa *inter alia* stanovujú rozhodnutia o zmenách ustanovení hláv I až VII, ktoré sa musia členovia Zmluvy o Energetickom spoločenstve prijať jednomyseľne.
- (7) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES o ochrane voľne žijúceho vtáctva¹¹, smernica Rady 92/43/EHS o ochrane prirodzených biotopov a voľne

¹⁰ Albánsko, Bosna a Hercegovina, Kosovo*, Severné Macedónsko, Gruzínsko, Moldavsko, Čierna Hora, Srbsko a Ukrajina.

¹¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj>).

žijúcich živočíchov a rastlín¹², smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva¹³, spolu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality¹⁴, smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky¹⁵ a smernicou Komisie 2009/90/ES, ktorou sa ustanovujú technické špecifikácie pre chemickú analýzu a sledovanie stavu vôd¹⁶, ešte nie sú zahrnuté v článku 16 Zmluvy o Energetickom spoločenstve. Zmluvné strany preto ešte nemajú povinnosť vykonávať ustanovenia daných smerníc. Cieľom navrhovaných zmien je preto rozšíriť právo Únie v oblasti životného prostredia v rámci rozsahu pôsobnosti Zmluvy o Energetickom spoločenstve doplnením o tieto smernice.

- (8) Na zabezpečenie spravodlivej energetickej transformácie, ktorou sa zaručia súvisiace prínosy pre biodiverzitu a zabránenie zhoršeniu stavu ochrany voľne žijúcich druhov vtákov, je potrebné zmeniť článok 16 Zmluvy o Energetickom spoločenstve aktualizáciou odkazu na článok 4 ods. 2 smernice Rady 79/409/EHS a doplnením smernice 2009/147/ES do zoznamu *acquis communautaire* týkajúceho sa životného prostredia na účely Zmluvy o Energetickom spoločenstve.
- (9) V smernici 92/43/EHS sa stanovuje štruktúrovaný prístup k posudzovaniu a zmierňovaniu vplyvov energetických projektov na životné prostredie v rámci Zmluvy o Energetickom spoločenstve na biodiverzitu a uvedená smernica spolu so smernicou 2009/147/ES predstavuje hlavný právny nástroj v práve Únie na vykonávanie medzinárodných záväzkov Únie vyplývajúcich z Bernského dohovoru o ochrane európskych voľne žijúcich organizmov a prírodných stanovišť.
- (10) V nadväznosti na potrebu zabezpečiť komplexné posúdenie potenciálnych vplyvov energetických projektov na vodné ekosystémy v rámci rozsahu pôsobnosti Zmluvy o Energetickom spoločenstve je potrebné, aby zmluvné strany zabezpečili, že všetky činnosti súvisiace so sieťovou energiou budú koncipované a vykonávané tak, aby sa zabezpečil súlad so smernicou 2000/60/ES, a najmä s článkom 4, ktorým sa stanovujú hlavné ciele danej smernice, pričom sa v nej stanovuje, že členské štáty majú vykonávať opatrenia potrebné na zabránenie zhoršenia stavu vodných útvarov a prijať opatrenia s cieľom dosiahnuť dobrý stav vôd bez toho, aby boli dotknuté určité časové obmedzenia a iné výnimky. Komisia by preto mala v mene Únie navrhnúť zmenu Zmluvy o Energetickom spoločenstve, ako sa uvádza v tomto rozhodnutí (diskusie sa môžu uskutočniť aj bez

¹² Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

¹³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>).

¹⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/oj>).

¹⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/oj>).

¹⁶ Smernica Komisie 2009/90/ES z 31. júla 2009, ktorou sa v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ustanovujú technické špecifikácie pre chemickú analýzu a sledovanie stavu vôd (Ú. v. EÚ L 201, 1.8.2009, s. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/90/oj>).

čl. 218 ods. 9 rozhodnutia) a Komisia by mala v mene Únie hlasovať za tento návrh na zasadnutí ministerskej rady naplánovanom na 18. decembra 2025.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Komisia sa týmto poveruje, aby ministerskej rade Energetického spoločenstva predložila návrh uvedený v prílohách I, II a III k tomuto rozhodnutiu na zodpovedajúcu zmenu Zmluvy o založení Energetického spoločenstva s cieľom aktualizovať a rozšíriť rozsah pôsobnosti zmluvy pri zohľadnení vývoja práva Únie v oblasti životného prostredia.

Článok 2

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutí ministerskej rady Energetického spoločenstva 18. decembra 2025, je podporiť prijatie návrhu na zmeny Zmluvy o Energetickom spoločenstve, ako je uvedené v prílohách I, II a III.

Článok 3

Malé zmeny v tomto rozhodnutí môžu schváliť zástupcovia Únie v ministerskej rade Energetického spoločenstva bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedička*